

February 25, 1964

TO : Mr. Rankin

FROM : Mr. Shaffer

SUBJECT: Commission Exhibit 18

I have reviewed Commission Exhibit 18, the address-note booklet found on Lee Harvey Oswald at the time of his arrest which he probably purchased in Russia. I wish to make the following observations - some of them based on my very limited ability to read the Russian language:

1. On page 13 appear the words:

Caracas
(illegible word)
camera us
gun me
watch her
ring sell

These words were all written with the same pen and ink, and I am wondering why the word "Caracas" might be written at the same time as an inventory of the property with an ascription of ownership. Does this suggest Oswald was planning a trip to Caracas?

2. On page 19, at the top, appears the English phonetic equivalent of the Russian word for "Thank you" and underneath it, the Russian word "itself". If Oswald knew some Russian before he entered the Soviet Union, it seems strange that a notation of this word would appear inasmuch as it is one of the first words a student of the language would learn.

At pages 22 and 25 (the leaf on which pages 23 and 24 would normally appear has been torn out) appears a handwritten calendar for the following months:

Page 23

March

April

Undesignated month

Page 25

October
November
December
January, 1960
February

Assuming the month of March to be for the year 1960, the date Thursday, March 10 has some significance inasmuch as Oswald circled it.

3. Page 28. At the top of this page appears in Russian the noun for "German". Also appearing on the page is a brief Russian, German dictionary showing the German and Russian equivalents of some nouns, adjectives, and short phrases. Apparently in Russia, Oswald had occasion to speak some German with sufficient frequency to prompt him to write down this dictionary.

Again, on page 31, there is a reference to Tempelhofer dam accompanied by a map. There is no apparent connection but the facts should be known.

4. One of the pages reserved for entries under "K" contains notations with respect to his Mexican trip, consisting of the name "Sylvia Duran," a telephone number, and two over-writings which were apparently written by the same ball point pen. The remaining words on the page were apparently written in pen and ink by a different pen and by a different person.

If we have not already done so, we ought to identify the ball point pen writing and the pen and ink writing. In addition, Mr. Slawson thinks we ought to ask the Bureau if we can determine what relationships can be determined by pen and ink analysis between the different entries. Such a request has been prepared.

5. On a page reserved for entries under "H" appears an entry reading as follows:

Nat. Sec.
Dan Burros
Lincoln Rockwell
Arlington, Va.

American
Nazi Party
(American National Party)
Hollis Sec. of Queens, N.Y.

I remember a report stating that an individual who appeared at a local office of the Federal Bureau of Investigation claimed he gave Lee Harvey Oswald \$10,000 at the Cow Palace in San Francisco in September, 1963, to assist in the assassination of President Kennedy in Texas. He claims to have met Oswald through someone they both knew in the American Nazi Party, and Lincoln Rockwell's name was mentioned.

6. Some of the writing throughout the book appears to be by Marina.

7. The book lists the names and addresses of several people, both here and apparently in Russia. I assume the Bureau is running a check on these names and will confirm this.